

**Animal health requirements for meat and viscera derived from pigs, and for sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials, to be exported to Japan from Slovenia**

Animal health requirements for the pig meat etc. to be exported to Japan from Slovenia are as follows.

**(Definitions)**

For the purpose of these animal health requirements:

"meat etc."

means meat and viscera derived from cloven-hoofed animals and meat products made from the said meat and viscera as raw materials such as sausages, ham and bacon etc.

"pigs"

means domestic pigs, domestic boars, wild pigs and wild boars

"pig meat etc."

means meat and viscera derived from pigs and meat products made from the said meat and viscera as raw materials such as sausages, ham and bacon etc.

"exported pig meat etc."

means pig meat etc. to be exported to Japan from Slovenia

"outbreak"

means an appearance of clinical signs, detection of specific antigens, nucleic acid or antibodies, or identification of the pathogens of the relevant disease

"designated facilities"

means the slaughterhouses, meat processing facilities and storage facilities, etc. which are designated by the animal health authorities of Slovenia (or, in the case of Annex 1.2.(2), of the countries listed in Annex 2) as facilities which meet the requirements in items from 1 to 4 in Annex 1. for handling exported pig meat etc.

"third free countries"

means countries or zones approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan for the export of pig meat etc. to Japan and that are listed in Annex 2.3

"Japanese animal health authorities"

means the Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Japanese Government

"OIE"

means the World Organization for Animal Health, formally called the Office International des Epizooties

"Code"

means the Terrestrial Animal Health Code established by the OIE

**(General requirements)**

1. Slovenia must be free from Foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest, African swine fever (ASF) and Classical swine fever (CSF).
2. Vaccinations against FMD, Rinderpest, ASF and CSF as well as importation of cloven-hoofed animals vaccinated against any of these diseases must be completely prohibited by the laws of Slovenia.
3. Exported pig meat etc. must be slaughtered, produced and stored only in designated facilities.
4. Pigs slaughtered for the production of exported pig meat etc. must be born and raised only in Slovenia, or must meet all of the requirements in items (1) to (4) in Annex 1.1.
5. Pigs slaughtered for the production of exported pig meat etc. must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of ante- and post- mortem inspections conducted by government veterinarians of Slovenia (or, in the case of Annex 1.2(2), of the third free country) at the designated facilities.
6. Pig meat etc. used for the production of exported pig meat etc. must originate from pigs that were born and raised only in Slovenia or must meet all of the requirements in items (1) to (4) in Annex 1.2.
7. Exported pig meat etc. must be handled in such a way as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until shipment. Clean and sanitary wrappings and/or containers such as cardboard boxes must be used to pack the exported pig meat etc.
8. The feeding of swill must be prohibited in Slovenia, unless the swill was treated to inactivate any pathogens such as FMD virus.

**(Requirements for Casings)**

9. In case the exported pig meat etc. include casings, the casings must satisfy all the requirements stipulated in Annex 3.

**(Other)**

10. If any exported pig meat etc. is transported through third countries, the exported pig meat etc. must be put in a closed container and the animal health authorities of Slovenia must seal the container with an official seal that can be readily identified. The Japanese animal health authorities must approve the form of the seal in advance. In case the said seal is found to be broken or removed etc. at the time of inspection after arrival in Japan, the exported pig meat etc. in question may be prohibited from being released into Japan.
11. In case of an outbreak of FMD, Rinderpest, ASF or CSF in Slovenia, the animal health authorities of Slovenia must immediately inform the Japanese animal health authorities of the outbreak of the said diseases and suspend the shipment of the exported pig meat etc. to Japan. Further, the animal health authorities of Slovenia must provide detailed information of the outbreak and measures taken. The Japanese animal health authorities must immediately suspend the importation of pig meat etc. from anywhere in Slovenia. Any exported pig meat

etc. which is then en route to Japan must be prohibited from being released into Japan, except for pig meat etc. which definitely has no epidemiological relation to the outbreak of the said diseases.

12. In case of an outbreak of FMD, Rinderpest, ASF or CSF in a country or zone listed in Annex 2, the animal health authorities of Slovenia must immediately suspend the shipment of exported pig meat etc. from all designated facilities which handle cloven-hoofed animals and meat etc. imported from the said country or zone and inform the Japanese animal health authorities of the shipment suspension. Any pig meat etc. in the pipeline must be prohibited from entering into Japan, except for pig meat etc. that definitely has no epidemiological relation to the outbreak of the said diseases.
13. The shipment of exported pig meat etc. described in item 12 must be resumed either in case the Japanese animal health authorities confirm that the concerned country or zone listed in Annex 2 is free from the said diseases or in case the animal health authorities of Slovenia suspend the utilization of cloven-hoofed animals and the meat etc. from concerned country or zone listed in Annex 2 in the designated facilities and inform the Japanese animal health authorities of the said suspension. (However, this paragraph is not applicable to shipment of pig meat etc. that is epidemiologically related to the outbreak of the said diseases.)
14. The animal health authorities of Slovenia must keep a record of the name and address of the premises where all pigs slaughtered for the production of the exported pig meat etc. were born and raised. Such records must be provided on request to the Japanese animal health authorities.

**(Issuance of inspection certificate)**

15. The animal health authorities of Slovenia must be responsible for issuing an inspection certificate for exported pig meat etc., stating the following items in detail in English:
  - (1) Each requirement of items 1, 2, 4 to 9 (in case the exported pig meat etc. originates from pigs and/or pig meat etc. directly imported to Slovenia from the third free countries/zones, the name of the third free countries/zones and the requirements in items 1-(1) to 1-(4) and/or 2-(1) to 2-(4) in Annex1)
  - (2) County / Region of origin
  - (3) Name, address and registration number of the designated facilities (in case slaughtering, processing and storing, etc. are not done at the same designated facilities, each of the facilities at which the exported pig meat etc. are handled must be described on the certificate)
  - (4) Slaughter date
  - (5) Date, authorities' name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signatory
  - (6) Identification number of the official seal sealing up the container etc. (in case the transporting container etc. is sealed up with a seal according to item 10)

## Annex 1

### Requirements for designated facilities

Cloven-hoofed animals which can be handled at the designated facilities must either be born and raised only in Slovenia or must be directly imported to Slovenia from the third free countries listed in Annex 2 (in the case of cloven-hoofed animals other than deer and pigs, in Annex 2.1; in the case of deer, in Annex 2.2; in the case of pigs, in Annex 2.3) and meet all of the requirements of the following items (1) to (4).

- (1) The said animals must be born and raised only in the third free countries/zones.
- (2) The said animals must be free from any evidence of infectious animal diseases as a result of export inspection conducted by the animal health authorities of the third free countries.
- (3) The said animals must be directly destined and imported to Slovenia from the third free countries/zones, and must be accompanied by inspection certificates issued by the government authorities of the third free countries.
- (4) The said animals must be free from any evidence of infectious animal disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Slovenia.

2. All the meat etc. that is permitted to be handled at designated facilities either must originate from cloven-hoofed animals that were born and raised only in Slovenia and were handled only at the designated facilities in Slovenia or must be directly imported to Slovenia from the third free countries/zones listed in Annex 2 (in the case of the meat, etc. derived from cloven-hoofed animals other than pigs, in countries listed in Annex 2.1; in the case of deer meat, etc., in countries listed in Annex 2.2; in the case of pig meat, etc. it is in Annex 2.3) and meet all of the requirements in the following items (1) to (4)

- (1) The meat etc. must be derived from cloven-hoofed animals that were born and raised only in the third free countries/zones.
- (2) The meat etc. must be handled only in designated facilities, and derived from cloven-hoofed animals that were free from any evidence of infectious animal diseases as a result of ante and post mortem inspection conducted by official veterinarians of the third free countries at designated facilities.
- (3) The meat, etc. must be directly imported to Slovenia from the third free countries/zones without transiting through countries other than the said third free countries, and must be accompanied by inspection certificates issued by the government authorities of the third free countries
- (4) The meat etc. must be free from any evidence of infectious animal disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Slovenia, and must be directly carried into the designated facilities in Slovenia after the said inspection.

3. If designated facilities are storage facilities and satisfy the following conditions, they can be designated as storage facilities to handle pig meat etc. to be exported to Japan. In this case the said designated facilities may be used only for the temporary storage of final products until shipment.

- (1) The area for pig meat etc. to be exported to Japan ("the storage area") handles only meat etc. which complies with the article 2 above.
- (2) The pig meat etc. to be exported to Japan which are handled in the storage area must be completely wrapped and boxed, and must be completely isolated from any meat etc. other than products which comply with the article 2 above.
- (3) The pig meat etc. to be exported to Japan must be handled to prevent cross contamination with any meat etc. other than products complying with article 2 above.

4. The species, quantities, production areas and date of handling (and, in case of handling of such animals or meat imported from the third free countries/zones, the name of country/zone of origin and date of import) must be recorded on the original records at the designated facilities. The original records must be kept for at least two years at the designated facilities.
  5. The animal health authorities of Slovenia must inform the Japanese animal health authorities in advance of the name, address and registration number of the designated facilities (and, in case of handling of such animals or meat imported from the third free countries/zones, the name of country/zone of origin).
  6. The government veterinarians of Slovenia who are stationed at the designated facilities or who visit the designated facilities periodically must confirm that the designated facilities meet the requirements in articles 1 to 4 above. If the designated facilities do not meet the requirements in articles 1 to 4 above, the animal health authorities of Slovenia must immediately revoke the designation of the said facilities, inform the Japanese animal health authorities of the name etc. of the said facilities, and suspend the shipment to Japan of the exported meat etc. from the said facilities.
- (On-site inspections conducted by animal quarantine officer of Japan)
7. Animal quarantine officers of Japan must be permitted to perform on-site inspections of the designated facilities and to examine the original records. When such officers find that any of the said animal health requirements have not been met, such officers may suspend the importation of the exported meat etc. from the designated facilities.

## Annex 2

### The third free countries

1. The third free countries in respect of cloven-hoofed animals (other than cervid animals and pigs) and meat etc. derived from cloven-hoofed animals (other than deer meat etc. and pig meat etc.) (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and BSE and eligible to export to Japan)
2. The third free countries in respect of cervid animals and deer meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and chronic wasting disease and eligible to export to Japan)
3. The third free countries in respect of pigs and pig meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and CSF and eligible to export to Japan).

Update list on the MAFF official website at the following URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

### Annex 3

#### **Additional requirements for natural casings used for meat etc. exported from Slovenia to Japan**

**In case the casings are derived from cattle, sheep and goat:**

- 1 The casings are derived from animals born and raised in the countries other than the countries which are shown on the following URL.

Please refer to MAFF official website for up-to-date information:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

- 2 In case the casing for the production of exported meat products are imported from the third countries, the casing must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of competent authorities of Slovenia or EU member states or confirmation of the health certificates issued by the government of the said third countries.
- 3 Casings have been processed, stored and used only at the facilities approved (hereinafter referred to as "approved casing facilities") by the national government of Slovenia as the ones which handle only casings prescribed in item 1 and 2.
- 4 The animal health authorities of the Slovenia must inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the approved casing facilities in advance.
- 5 The animal health authorities of the Slovenia must issue inspection certificates for the exported meat products using casing to Japan, stating the following items in English:
  - 1) Item 1 and 2
  - 2) The kind of casings (natural), country of origin (the name of the country that the animals processed into casings were born and raised in) and animal species of origin
  - 3) Name, address and registration number of approved casing facilities

**In case the casings are derived from pig:**

- 1 Casings derived from pigs which are free from any animal infectious diseases as a result of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of national government of the Slovenia.

In case the casings for the production of exported meat products are imported from the third countries, the casing must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of competent authorities of Slovenia or EU member states or confirmation of the health certificates issued by the originating government .

- 2 The animal health authorities of the Slovenia must issue inspection certificates for the exported meat products using casing to Japan, stating the following items in English:
  - 1) Item 1
  - 2) The kind of casings (natural), country of origin (the name of the country where animals from which casings are derived were born and raised in)